

स्नातक उपाधि कार्यक्रम
(सी.बी.सी.एस.) (बी.ए.जी.)
सत्रांत परीक्षा
जून, 2022

बी.एच.डी.एस.-183 : अनुवाद : सिद्धान्त और प्रविधि

समय : 2 घण्टे

अधिकतम अंक : 50

नोट : किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए । सभी प्रश्नों के अंक समान हैं ।

1. अनुवाद के महत्त्व को रेखांकित कीजिए । 10
2. अनुवाद के विविध साधनों पर प्रकाश डालिए । 10
3. अनुवाद एक प्रकार का पुनर्सृजन है – इस कथन पर विचार कीजिए । 10
4. साहित्यिक अनुवाद के महत्त्व को रेखांकित कीजिए । 10
5. 'प्रशासन के क्षेत्र में अनुवाद की उपयोगिता' विषय पर एक निबन्ध लिखिए । 10

6. गद्य साहित्य की प्रमुख विधाओं के विकास को रेखांकित कीजिए । 10
7. प्रशासनिक पत्राचार के प्रमुख प्रकारों का वर्णन कीजिए । 10
8. पारिभाषिक शब्दावली निर्माण की परम्परा का विवेचन कीजिए । 10
9. निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर टिप्पणियाँ लिखिए : $2 \times 5 = 10$
- (क) कहानी का अनुवाद
- (ख) नाट्यानुवाद
- (ग) वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली
- (घ) अनुवाद प्रशिक्षण की आवश्यकता
-